

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



SINOTRANS SHIPPING LIMITED

中外運航運有限公司

(於香港註冊成立的有限公司)

(股份代號：368)

截至二零一六年十二月三十一日止

年度業績公告

中外運航運有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)謹此宣佈本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)截至二零一六年十二月三十一日止年度的綜合業績並連同截至二零一五年十二月三十一日止年度的比較數字(該等資料已根據香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)編製)如下：

財務摘要

	二零一六年 千美元	二零一五年 千美元
業績		
收益	841,461	999,774
本年度虧損	(242,114)	(81,537)
本公司擁有人應佔虧損	(229,579)	(66,334)
每股基本及攤薄虧損	(5.75)美仙	(1.66)美仙
不包括非現金船舶減值及虧損性合約撥備的本公司 擁有人應佔虧損淨額 ⁽¹⁾	(58,605)	(64,328)
股息	20,472 ⁽²⁾	—
財務狀況		
總資產	2,074,342	2,353,225
總負債	278,099	296,231
本公司擁有人應佔權益	1,788,437	2,035,380
可用資金 ⁽³⁾	693,068	655,003
計息負債	70,888	78,617
計息負債比率 ⁽⁴⁾	3.4%	3.3%

(1) 非現金船舶減值及虧損性合約撥備為177,709,000美元(二零一五年：撥回1,591,000美元)，其中170,974,000美元(二零一五年：2,006,000美元)為本公司擁有人應佔金額。

(2) 代表建議末期股息4港仙(相當於0.51美仙)。詳情載於附註10。

(3) 包括銀行存款、現金及銀行結餘以及債務證券。

(4) 按計息負債除以總資產計算。

綜合全面收益表

截至二零一六年十二月三十一日止年度

	附註	二零一六年 千美元	二零一五年 千美元
收益	3	841,461	999,774
營運成本	4	(888,555)	(1,030,329)
銷售、行政及一般開支	4	(34,376)	(36,424)
船舶減值	5	(162,793)	(4,717)
其他虧損淨額	6	(1,555)	(14,393)
經營虧損		(245,818)	(86,089)
融資收入	7	10,830	18,788
融資開支	7	(6,257)	(6,764)
應佔合營企業溢利		455	153
除所得稅前虧損		(240,790)	(73,912)
所得稅開支	8	(1,324)	(7,625)
本年度虧損		(242,114)	(81,537)
以下人士應佔虧損：			
— 本公司擁有人		(229,579)	(66,334)
— 非控股權益		(12,535)	(15,203)
		(242,114)	(81,537)
本年度其他全面虧損			
可重新分類至損益的項目：			
匯兌差額		(18,495)	(10,632)
可供出售金融資產公平值變動		(142)	(6)
本年度全面虧損總額		(260,751)	(92,175)
以下人士應佔全面虧損總額：			
— 本公司擁有人		(246,943)	(75,063)
— 非控股權益		(13,808)	(17,112)
		(260,751)	(92,175)
本公司擁有人應佔每股虧損			
— 基本及攤薄	9	(5.75) 美仙	(1.66) 美仙
股息	10	20,472	—

綜合資產負債表

於二零一六年十二月三十一日

	附註	二零一六年 千美元	二零一五年 千美元
資產			
非流動資產			
物業、廠房及設備		1,105,373	1,291,976
無形資產		2,502	1,349
於合營企業的投資		74,057	60,769
向合營企業提供貸款		4,000	5,333
向關聯公司提供貸款	11	15,027	16,069
銀行存款		–	121,714
可供出售金融資產		18,360	3,863
遞延所得稅資產		15	339
		<u>1,219,334</u>	<u>1,501,412</u>
流動資產			
存貨		17,996	16,240
向合營企業提供貸款		1,333	1,333
貿易及其他應收賬款	11	157,194	300,778
可供出售金融資產		34,507	25,074
現金及銀行結餘			
– 現金及現金等值項目		283,243	154,978
– 短期銀行存款		360,627	353,302
– 受限制現金		108	108
		<u>855,008</u>	<u>851,813</u>
總資產		<u><u>2,074,342</u></u>	<u><u>2,353,225</u></u>

綜合資產負債表(續)

於二零一六年十二月三十一日

	附註	二零一六年 千美元	二零一五年 千美元
權益			
本公司擁有人應佔權益			
股本		1,878,209	1,878,209
其他(虧蝕)/儲備		(89,772)	157,171
		<u>1,788,437</u>	<u>2,035,380</u>
非控股權益		7,806	21,614
		<u>1,796,243</u>	<u>2,056,994</u>
負債			
非流動負債			
其他負債撥備		6,393	—
借款		62,879	70,833
		<u>69,272</u>	<u>70,833</u>
流動負債			
貿易及其他應付賬款	12	178,460	204,438
其他負債撥備		20,554	12,486
應付稅項		1,804	690
借款		8,009	7,784
		<u>208,827</u>	<u>225,398</u>
總負債		<u>278,099</u>	<u>296,231</u>
權益及負債總額		<u>2,074,342</u>	<u>2,353,225</u>

附註

1 一般資料

中外運航運有限公司(「本公司」)於二零零三年一月十三日根據香港《公司條例》在香港註冊成立為有限責任公司。其註冊辦事處地址位於香港灣仔港灣道23號鷹君中心21樓。本公司股份自二零零七年十一月二十三日起在香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)主板上市。本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)主要從事乾散貨航運業務、集裝箱航運業務、船務代理及船舶管理。

最終控股公司為一家於中華人民共和國(「中國」)成立的國有企業中國外運長航集團有限公司。

於二零一五年十二月，國務院國有資產監督管理委員會(「國資委」)批准中國外運長航集團有限公司及招商局集團有限公司的戰略重組。根據此項批准，中國外運長航集團有限公司將以無償劃轉方式在管理上劃入招商局集團有限公司，並成為招商局集團有限公司的全資附屬公司。截至報告日期，上述戰略重組的有關法律手續並未完成。

除另行說明外，該等綜合財務報表均以美元列示。

有關截至二零一六年及二零一五年十二月三十一日止財政年度載入本年度業績公告的財務資料，並不構成本公司就該等財政年度的法定年度財務報表，惟摘錄自該等財務報表。根據《公司條例》第436條披露有關該等法定財務報表的進一步資料如下：

按照《公司條例》第662(3)條及附表6第3部的要求，本公司已向公司註冊處遞交截至二零一五年十二月三十一日止年度的財務報表，並將會在適當時間遞交截至二零一六年十二月三十一日止年度的財務報表。本公司的核數師已就該兩個年度財務報表出具核數師報告。該核數師報告為無保留意見；亦無載有關於該核數師在不就其報告作保留之情況下，以強調方式促請有關人士注意之任何事項之任何提述，亦無載有根據《公司條例》第406(2)、第407(2)或(3)條作出之陳述。

該等綜合財務報表已於二零一七年三月九日獲董事會批准刊發。

2 編製基準

- (i) 該等綜合財務報表根據所有適用的香港會計師公會(「香港會計師公會」)頒佈的香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)(包括香港會計準則(「香港會計準則」)及詮釋)、香港會計指引第5號「共同控制下合併的合併會計處理」所述的合併會計原則以及香港《公司條例》第622章規定編製。該等綜合財務報表按歷史成本法常規編製，惟可供出售金融資產乃以公平值列賬。

編製符合香港財務報告準則的綜合財務報表需使用若干關鍵會計估計。此舉亦須管理層在應用本集團會計政策過程中作出判斷。

(ii) 本集團所採納的經修訂準則

本集團已採納下列香港會計師公會所頒佈既有準則的修訂本。該等修訂本與本集團的營運有關，並須於二零一六年一月一日或之後開始的財政年度強制採用：

香港會計準則第1號修訂本	呈列財務報表：披露計劃
香港會計準則第27號(二零一一年)修訂本	獨立財務報表：權益法
香港財務報告準則第10號、香港財務報告準則第12號及香港會計準則第28號修訂本	投資實體：應用綜合入賬的例外情況
香港財務報告準則修訂本	香港財務報告準則二零一二年至二零一四年週期的年度改進
香港財務報告準則第11號修訂本	合營安排：收購合營營運權益的會計方式
香港會計準則第16號及香港會計準則第38號修訂本	折舊和攤銷的可接受方法的澄清

採用上述既有準則的修訂本對綜合財務報表並無造成重大影響，亦不會導致本集團主要會計政策出現任何重大變動。

(iii) 尚未生效的新訂及經修訂準則

香港會計師公會已頒佈下列於二零一六年一月一日開始的會計期間尚未生效的新訂準則及既有準則修訂本，而本集團並無提早採用：

香港會計準則第7號修訂本 ⁽¹⁾	現金流量報表
香港會計準則第12號修訂本 ⁽¹⁾	所得稅
香港財務報告準則第15號 ⁽²⁾	來自客戶合約的收益
香港財務報告準則第9號 ⁽²⁾	金融工具
香港財務報告準則第2號修訂本 ⁽²⁾	股份付款交易的分類及計量
香港財務報告準則第16號 ⁽³⁾	租約
香港財務報告準則第10號及香港會計準則第28號修訂本 ⁽⁴⁾	投資者及其聯營公司或合營企業間的資產銷售或注入

- (1) 自二零一七年一月一日開始的年度期間生效
- (2) 自二零一八年一月一日開始的年度期間生效
- (3) 自二零一九年一月一日開始的年度期間生效
- (4) 生效日期待定

本集團已開始評估該等新訂準則及既有準則修訂本對本集團的相關影響。然而，本集團現時未能說明本集團的主要會計政策及綜合財務報表的呈列會否出現任何重大變動。

3 收益及分部資料

(a) 收益

年內，來自經營乾散貨航運、集裝箱航運及其他（包括船務代理及船舶管理）的已確認收益如下：

	二零一六年 千美元	二零一五年 千美元
乾散貨航運 (附註)	367,068	501,651
集裝箱航運 (附註)	473,333	495,895
其他	1,060	2,228
	<u>841,461</u>	<u>999,774</u>

附註：

截至二零一六年十二月三十一日止年度，來自期租船舶協議所涉乾散貨航運及集裝箱航運的收益分別為91,453,000美元及零美元（二零一五年：分別為101,492,000美元及4,661,000美元）。

(b) 分部資料

營運分部

主要營運決策者為本公司董事（「董事」）。董事通過審閱本集團的內部報告評估業績表現並分配資源。管理層亦根據該等報告對經營分部作出判定。

管理層根據本集團在全球進行的業務性質評估業績表現。本集團的業務包括：

- 乾散貨航運－乾散貨船期租及乾散貨船程租。
- 集裝箱航運－集裝箱船期租、集裝箱航線服務、貨運代理服務及其他相關業務。
- 其他－船務代理、船舶管理和液化天然氣（「液化天然氣」）航運業務。

分部資產為分部於其營運活動所運用的有關營運資產。分部負債為分部於其營運活動所產生的有關營運負債。

截至二零一六年十二月三十一日止年度

	乾散貨航運 千美元	集裝箱航運 千美元	其他 千美元	總計 千美元
總收益	369,939	473,333	8,920	852,192
分部間收益	(1,248)	–	(7,860)	(9,108)
來自外部客戶的收益	<u>368,691</u>	<u>473,333</u>	<u>1,060</u>	<u>843,084</u>
分部業績	<u>(238,118)</u>	<u>26,774</u>	<u>(280)</u>	<u>(211,624)</u>
折舊	<u>51,980</u>	<u>7,112</u>	<u>329</u>	<u>59,421</u>
貿易應收賬款減值撥備淨額	<u>1,280</u>	<u>–</u>	<u>–</u>	<u>1,280</u>
添置物業、廠房及設備	<u>73,829</u>	<u>20,701</u>	<u>38</u>	<u>94,568</u>
虧損性合約撥備	<u>14,916</u>	<u>–</u>	<u>–</u>	<u>14,916</u>
船舶減值	<u>162,793</u>	<u>–</u>	<u>–</u>	<u>162,793</u>

截至二零一五年十二月三十一日止年度

	乾散貨航運 千美元	集裝箱航運 千美元	其他 千美元	總計 千美元
總收益	504,556	495,895	10,854	1,011,305
分部間收益	(1,225)	–	(8,626)	(9,851)
來自外部客戶的收益	<u>503,331</u>	<u>495,895</u>	<u>2,228</u>	<u>1,001,454</u>
分部業績	<u>(72,124)</u>	<u>24,860</u>	<u>(967)</u>	<u>(48,231)</u>
折舊	<u>54,269</u>	<u>6,597</u>	<u>497</u>	<u>61,363</u>
貿易應收賬款及其他應收賬款減值撥備淨額	<u>1,269</u>	<u>–</u>	<u>–</u>	<u>1,269</u>
添置物業、廠房及設備	<u>158,135</u>	<u>10,180</u>	<u>7,024</u>	<u>175,339</u>
虧損性合約撥備撥回淨額	<u>(6,308)</u>	<u>–</u>	<u>–</u>	<u>(6,308)</u>
船舶減值	<u>4,717</u>	<u>–</u>	<u>–</u>	<u>4,717</u>

分部間收益參考市場慣例條款列賬。向董事呈報的來自外部客戶的收益乃以與綜合全面收益表一致的方式計算，惟來自本集團合營企業的收益乃以按比例綜合基準於分部資料中計量。

所呈報來自外部客戶的收益與總收益對賬如下：

	二零一六年 千美元	二零一五年 千美元
所呈報分部來自外部客戶的收益	843,084	1,001,454
由合營企業產生按比例綜合基準計算的來自外部客戶的收益	(1,623)	(1,680)
	<u>841,461</u>	<u>999,774</u>
綜合全面收益表所示的總收益	841,461	999,774

董事根據來自各所呈報分部經營業績的計量評估經營分部的表現。該計量包括來自本集團合營企業按比例綜合基準計算的業績。公司支出、公司資產折舊及攤銷、融資收入及融資支出並不計入分部業績。

分部業績與除所得稅前虧損對賬如下：

	二零一六年 千美元	二零一五年 千美元
所呈報分部的分部業績	(211,624)	(48,231)
公司支出	(32,782)	(36,994)
折舊及攤銷	(957)	(711)
融資收入	10,830	18,788
融資支出	(6,257)	(6,764)
	<u>(240,790)</u>	<u>(73,912)</u>
除所得稅前虧損	(240,790)	(73,912)

截至二零一六年十二月三十一日止年度，本集團有一名（二零一五年：一名）客戶佔本集團總收益超過10%。來自該名客戶的收益達185,654,000美元（二零一五年：118,946,000美元），歸屬集裝箱航運分部。

分部資產及負債不包括公司資產及負債(包括公司現金及可供出售金融資產)，該等項目乃集中管理，構成總綜合資產及負債的部分對賬。向董事呈報的分部資產及負債乃以與綜合資產負債表一致的方式計量。

	於二零一六年十二月三十一日			
	乾散貨航運 千美元	集裝箱航運 千美元	其他 千美元	總計 千美元
分部資產	<u>1,068,323</u>	<u>281,709</u>	<u>98,122</u>	<u>1,448,154</u>
分部資產包括：				
於合營企業的權益	20,809	—	53,248	74,057
向合營企業提供貸款	<u>5,333</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>5,333</u>
分部負債	<u>124,800</u>	<u>144,077</u>	<u>4,918</u>	<u>273,795</u>
	於二零一五年十二月三十一日			
	乾散貨航運 千美元	集裝箱航運 千美元	其他 千美元	總計 千美元
分部資產	<u>1,323,430</u>	<u>275,876</u>	<u>106,733</u>	<u>1,706,039</u>
分部資產包括：				
於合營企業的權益	20,123	—	40,646	60,769
向合營企業提供貸款	<u>6,666</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>6,666</u>
分部負債	<u>122,852</u>	<u>159,864</u>	<u>8,895</u>	<u>291,611</u>

可呈報分部資產與總資產對賬如下：

	二零一六年 千美元	二零一五年 千美元
分部資產	1,448,154	1,706,039
公司資產	<u>626,188</u>	<u>647,186</u>
綜合資產負債表所示的總資產	<u>2,074,342</u>	<u>2,353,225</u>

可呈報分部負債與總負債對賬如下：

	二零一六年 千美元	二零一五年 千美元
分部負債	273,795	291,611
公司負債	<u>4,304</u>	<u>4,620</u>
綜合資產負債表所示的總負債	<u>278,099</u>	<u>296,231</u>

地區資料

收益

本集團於世界各地經營業務。

就集裝箱航運業務而言，來自世界主要貿易航線的收益主要包括亞洲及澳洲。

來自提供乾散貨航運業務（於全球進行）的收益及成本分配的方式排除地區資料的有意義呈列。

船務代理及船舶管理收入為未經分配收益，計入其他項內。

	二零一六年 千美元	二零一五年 千美元
集裝箱航運		
— 亞洲	439,158	452,188
— 澳洲	<u>34,175</u>	<u>43,707</u>
	473,333	495,895
乾散貨航運	368,691	503,331
其他	<u>1,060</u>	<u>2,228</u>
	<u>843,084</u>	<u>1,001,454</u>

4 按性質分類的開支

	二零一六年 千美元	二零一五年 千美元
折舊及攤銷	60,378	62,074
僱用水手及船員	38,287	42,523
已用燃料	108,759	164,476
備件、潤滑劑及物料費用	12,598	25,285
經營租賃開支		
— 船舶	158,691	173,814
— 辦公樓宇	3,528	3,373
— 集裝箱	23,517	26,804
虧損性合約撥備／(撥備撥回)淨額	14,916	(6,308)
經紀費及佣金	15,244	17,571
港口費用	80,527	80,933
貨物處理費用	167,415	162,688
集裝箱費用	11,709	11,165
海運開支	123,031	196,627
僱員福利開支	28,815	29,903
核數師酬金(附註)		
— 審核服務	969	936
— 非審核服務	120	52
其他	74,427	74,837
	<u>922,931</u>	<u>1,066,753</u>
經營成本及銷售、行政及一般開支總額	<u>922,931</u>	<u>1,066,753</u>

附註：

應付予本公司核數師的審核服務費用為871,000美元(二零一五年：862,000美元)及非審核服務費用為120,000美元(二零一五年：52,000美元)。

5 船舶減值

於二零一六年第四季度，本集團已就船舶進行減值評估。管理層已審閱最新市場發展及業務計劃，並認為船舶的可收回金額將受到全球經濟的持續不確定因素、船舶供應及艱難的航運市場經營環境的負面影響。根據評估已確認減值虧損162,793,000美元。

6 其他虧損淨額

	二零一六年 千美元	二零一五年 千美元
貿易及其他應收賬款減值撥備淨額	(1,280)	(1,269)
匯兌收益／(虧損)	861	(5,310)
出售物業、廠房及設備虧損	(49,583)	(125,814)
政府補助(附註)	48,945	129,163
未決訴訟索償撥備	(649)	(11,216)
其他	151	53
	<u>(1,555)</u>	<u>(14,393)</u>

附註：

計入政府補助包括有關船舶處置補助約48,645,000美元(二零一五年：127,590,000美元)。年內，本集團透過招商局集團有限公司就處置五艘船舶的事宜呈交申請政府補助人民幣318,612,000元(約48,645,000美元)。於過往年度，中國外運長航集團有限公司就處置十八艘船舶的事宜呈交申請政府補助人民幣802,441,000元(約127,590,000美元)。有關政府補助乃根據由財政部、交通運輸部、發展和改革委員會及中國工業和信息化部共同頒佈的《老舊運輸船舶和單殼油輪提前報廢更新實施方案》及《老舊運輸船舶和單殼油輪報廢更新中央財政補助專項資金管理辦法》(「船舶處置補助」)而申請。管理層認為本集團已符合以上法律及文件規定的所有要求，並符合資格獲取補助，並認為有可能收到該補助，因此，有關補助已於截至二零一六年十二月三十一日止年度於綜合全面收益表確認。經計及補助補償後，處置五艘(二零一五年：十八艘)船舶的虧損淨額約為919,000美元(二零一五年：收益淨額約為1,802,000美元)。

於二零一六年第四季度，本集團獲得上述補助人民幣993,448,000元(約144,178,000美元)。

7 融資收入及開支

	二零一六年 千美元	二零一五年 千美元
利息開支：		
－銀行借款	1,035	1,375
－融資租賃責任	5,222	5,389
	<u>6,257</u>	<u>6,764</u>
融資開支	6,257	6,764
利息收入		
－現金及銀行結餘	7,604	14,416
－向合營企業提供貸款	103	97
－應收一家同系附屬公司款項	465	491
－向關聯公司提供貸款	678	2,632
－可供出售金融資產－債務證券	1,980	1,152
	<u>10,830</u>	<u>18,788</u>
融資收入	10,830	18,788
融資收入淨額	<u>4,573</u>	<u>12,024</u>

8 所得稅開支

香港利得稅乃按本年度的估計應課稅溢利以稅率16.5%（二零一五年：16.5%）計提撥備。海外溢利的稅項乃按本年度的估計應課稅溢利以本集團經營業務所在國家的現行稅率計算。年內該等稅率範圍介乎17%至26%（二零一五年：17%至26%）。

	二零一六年 千美元	二零一五年 千美元
即期所得稅		
－香港利得稅	12	13
－海外稅項	1,005	193
－過往年度超額撥備	(5)	(8)
	<u>1,012</u>	<u>198</u>
遞延所得稅	312	7,427
所得稅開支	<u>1,324</u>	<u>7,625</u>

9 每股虧損

每股基本虧損根據本公司擁有人應佔虧損除以年內已發行普通股的加權平均數計算。

	二零一六年	二零一五年
本公司擁有人應佔虧損(千美元)	<u>(229,579)</u>	<u>(66,334)</u>
已發行股份的加權平均數(千股)	<u>3,992,100</u>	<u>3,992,100</u>
每股基本虧損(美仙/每股)	<u>(5.75)</u>	<u>(1.66)</u>

由於年內並無發行在外的潛在攤薄普通股(二零一五年：無)，故年內每股攤薄虧損與每股基本虧損相等。

10 股息

	二零一六年 千美元	二零一五年 千美元
建議末期股息每股0.51美仙(二零一五年：零美元)	<u>20,472</u>	<u>—</u>

於二零一七年三月九日，董事會建議就截至二零一六年十二月三十一日止年度派發末期股息每股4港仙(相當於0.51美仙)(二零一五年：無)。

11 貿易及其他應收賬款

	二零一六年 千美元	二零一五年 千美元
貿易應收賬款，扣除撥備(附註a)	87,067	110,531
預付款項、按金及其他應收賬款，扣除撥備	59,911	176,435
向關聯公司提供的貸款	16,071	17,088
應收關聯方款項	<u>9,172</u>	<u>12,793</u>
	172,221	316,847
減：非即期部分—向關聯公司提供的貸款	<u>(15,027)</u>	<u>(16,069)</u>
即期部分	<u>157,194</u>	<u>300,778</u>

(a) 本集團概無授予其客戶任何信貸期。於各結算日，本集團貿易應收賬款(扣除撥備)的賬齡分析如下：

	二零一六年 千美元	二零一五年 千美元
6個月內	84,631	107,590
7至12個月	1,693	1,629
1至2年	933	2,301
2至3年	1,962	1,754
3年以上	2,227	473
	<u>91,446</u>	<u>113,747</u>
貿易應收賬款	----- 91,446	----- 113,747
減：減值撥備		
6個月內	-	-
7至12個月	(134)	(165)
1至2年	(335)	(1,029)
2至3年	(1,769)	(1,549)
3年以上	(2,141)	(473)
	<u>(4,379)</u>	<u>(3,216)</u>
貿易應收賬款減值撥備	----- (4,379)	----- (3,216)
貿易應收賬款，扣除撥備	<u><u>87,067</u></u>	<u><u>110,531</u></u>

12 貿易及其他應付賬款

	二零一六年 千美元	二零一五年 千美元
貿易應付賬款(附註a)	152,651	170,252
其他應付賬款及應計款項	24,564	29,118
應付關聯方款項(附註b)	1,245	5,068
	<u>178,460</u>	<u>204,438</u>
	<u><u>178,460</u></u>	<u><u>204,438</u></u>

附註：

- (a) 於二零一六年十二月三十一日，按發票日期計算的貿易應付賬款（包括應付關聯方的貿易性質款項）的賬齡分析如下：

	二零一六年 千美元	二零一五年 千美元
6個月內	126,917	148,534
7至12個月	5,826	3,999
1至2年	8,704	6,215
2至3年	1,300	2,000
3年以上	9,904	9,504
貿易應付賬款	<u>152,651</u>	<u>170,252</u>

- (b) 應付關聯方款項為無抵押、免息且須按要求償還。

於二零一六年及二零一五年十二月三十一日，本集團貿易及其他應付賬款之公平值與其賬面值相若。

過往經營業績回顧

二零一六年，世界經濟艱難復甦，黑天鵝事件頻發。以美國為首的發達國家經濟出現復甦跡象，主要新興經濟體下行壓力持續，中國經濟還處在結構性調整過程中。國際貿易活動疲弱，海運需求面臨增長緩慢的困難局面。雖然運力供應增長放緩，但運力規模仍然龐大，航運市場供過於求的矛盾沒有根本性解決，第一季度市場異常低迷，雖然之後海運需求有所回升，市場逐步改善，但以全年來看二零一六年市場形勢比二零一五年還要嚴峻。

面對低迷的航運市場，本集團直面困難和挑戰，立足當前，謀劃長遠，努力降低營運成本，持續調整船隊結構；整合業務資源，加大營銷力度，維持市場份額；提升船舶管理水平，加大信息化建設力度，打造智能船隊，尋求創新發展，保證了本集團可持續發展。同時，本集團保持資產負債表穩健，資金充裕，為本集團實施穩健經營提供了良好基礎。

隨著乾散貨航運市場的持續低迷，乾散貨船舶市場價格也進一步走低。公司管理層一直密切關注航運市場走勢、船舶市價以及公司船隊的減值情況。於二零一六年底，本集團確認自有乾散貨船舶之非現金減值虧損 1.6279 億美元。

本集團在二零一六年錄得收益 8.4146 億美元，本公司權益擁有人應佔虧損 2.2958 億美元，每股虧損 5.75 美仙。

收益

截至二零一六年十二月三十一日止年度，本集團的收益為8.4146億美元(二零一五年：9.9977億美元)。

下表載列我們各業務分部的收益貢獻：

	二零一六年 千美元	二零一五年 千美元	變動百分比
收益來自：			
– 乾散貨航運 ⁽¹⁾	368,691	503,331	(26.7%)
– 集裝箱航運	473,333	495,895	(4.5%)
– 其他	1,060	2,228	(52.4%)
	<u>843,084</u>	<u>1,001,454</u>	(15.8%)
按比例綜合基準計算來自合營企業的收益 ⁽¹⁾	<u>(1,623)</u>	<u>(1,680)</u>	(3.4%)
綜合全面收益表所示的收益	<u><u>841,461</u></u>	<u><u>999,774</u></u>	(15.8%)

⁽¹⁾ 分部收益包括由合營企業所產生按比例綜合基準計算的收益。分部收益扣減按比例綜合基準計算來自合營企業的收益後為綜合全面收益表所示的收益總額。

乾散貨航運

本集團來自乾散貨航運的收益主要包括運費收入及租金收入。

乾散貨航運市場方面，年初乾散貨海運需求疲弱，總運力規模過於龐大，供求關係嚴重失衡，反映乾散貨航運市場景氣度的乾散貨運價指數(BDI)一度在二月跌至290點的歷史低位，隨著大宗商品價格上漲，以及糧季的到來，市場逐步改善，但以全年來看BDI平均值僅為673點，相比二零一五年歷史最低水平再下跌6.3%，刷新最低記錄。

面對嚴峻的市場形勢，本集團不斷優化資源配置，發揮全球化經營網絡的優勢，把握市場機會，通過多種經營模式相結合，加強市場營銷，努力保持市場份額。

本集團在二零一六年錄得來自乾散貨航運的收益為3.6869億美元(二零一五年：5.0333億美元)，其中運費收入2.7561億美元(二零一五年：4.0016億美元)，租金收入9,308萬美元(二零一五年：1.0317億美元)。全年實現業務量4,132萬噸(二零一五年：4,236萬噸)；實現乾散貨船的日均租金費率／期租租約對等(TCE)費率6,521美元(二零一五年：8,424美元)，同比下跌22.6%。

集裝箱航運

本集團集裝箱航運的收益主要來自亞洲區內集裝箱航線收入、貨運代理和其他收入。

二零一六年上半年集裝箱運輸市場面臨嚴峻考驗，世界經濟和貿易增長不及預期，運力持續增長，四月中國出口集裝箱運價指數(CCFI)一度下跌至632點的歷史低位，其後船公司通過多種方法控制運力的有效投放，同時需求回暖，市場運價有所恢復，但全年CCFI平均值僅為712點，同比下跌19%，為歷年最低水平。

在低迷的市場環境下，本集團堅持以客戶為中心，持續提升服務質量，加大營銷力度，開拓新航線和提高貨運量，並且抓住租船、燃油和集裝箱價格處於相對低位的時機，鎖定部分租船、用油和用箱成本，力爭經營效益最大化，最終連續第三年實現盈利。

截至二零一六年十二月三十一日止年度，本集團錄得來自集裝箱航運的收益為4.7333億美元(二零一五年：4.9590億美元)，其中航線收入4.2275億美元(二零一五年：4.5045億美元)，貨運代理和其他收入5,058萬美元(二零一五年：4,545萬美元)。全年實現集裝箱運載量約879,000個標準箱(二零一五年：857,000個標準箱)；實現平均單箱收入392美元(二零一五年：417美元)。

營運成本

截至二零一六年十二月三十一日止年度的營運成本減至8.8856億美元(二零一五年：10.3033億美元)。主要營運成本包括航程成本、貨物運輸成本、經營租賃租金及船舶成本。

下表載列我們以業務分部劃分的營運成本：

	二零一六年 千美元	二零一五年 千美元	變動百分比
乾散貨航運			
航程成本	131,353	171,677	(23.5%)
貨物運輸成本	54,809	120,717	(54.6%)
經營租賃租金	142,635	127,622	11.8%
船舶成本	105,731	129,662	(18.5%)
其他	5,782	8,316	(30.5%)
	<u>440,310</u>	<u>557,994</u>	(21.1%)
集裝箱航運			
航程成本	57,933	73,249	(20.9%)
貨物運輸成本	243,656	230,242	5.8%
經營租賃租金	124,456	147,463	(15.6%)
船舶成本	21,753	20,551	5.8%
其他	316	17	1758.8%
	<u>448,114</u>	<u>471,522</u>	(5.0%)
分部－其他	<u>131</u>	<u>813</u>	(83.9%)
營運成本總額	<u>888,555</u>	<u>1,030,329</u>	(13.8%)

乾散貨航運的營運成本為4.4031億美元(二零一五年：5.5799億美元)。二零一六年營運成本減少乃由於貨物轉租量下跌導致貨物運輸成本減少54.6%；燃油價格下跌導致航程成本下降23.5%；及有效實施成本控制措施以及自有船隊數量下降導致船舶成本減少18.5%。

集裝箱航運的營運成本為4.4811億美元(二零一五年：4.7152億美元)。二零一六年營運成本減少乃由於燃油價格下跌導致航程成本下降20.9%以及受惠於彈性租賃模式及租金費率下跌導致經營租賃租金下降15.6%。

銷售、行政及一般開支

銷售、行政及一般開支為3,438萬美元(二零一五年：3,642萬美元)，主要包括僱員薪酬及辦公室成本。

船舶減值

二零一六年全球經濟整體復甦緩慢，中國和其他新興市場的經濟增速放緩，國際貿易和乾散貨海運量持續疲弱，由此導致乾散貨船租金及運費進一步下降，船舶資產價格大幅下跌。於二零一六年底，根據管理層的評估，某些自置船舶之長遠內在價值預期會遠比其賬面值為低，存有減值需要。因此錄得非現金減值虧損1.6279億美元(二零一五年：472萬美元)。

其他虧損淨額

其他虧損淨額為156萬美元(二零一五年：1,439萬美元)。其他虧損減少主要由於未決訴訟項下索償撥備減少所致。

融資收入及開支

融資收入及開支分別為1,083萬美元(二零一五年：1,879萬美元)及626萬美元(二零一五年：676萬美元)。融資收入減少主要由於銀行結餘及銀行存款利率下降所致。

應佔合營企業溢利

應佔合營企業溢利為46萬美元(二零一五年：15萬美元)，主要源自乾散貨航運。

所得稅開支

截至二零一六年十二月三十一日止年度，所得稅為132萬美元(二零一五年：763萬美元)。有關減幅乃由於二零一五年撥回未動用稅項虧損所致的遞延所得稅資產719萬美元所致。

流動資金及財務資源

截至二零一六年十二月三十一日止年度，我們的現金主要用於支付建造船舶、營運成本及營運資金。我們主要透過內部產生現金應付本身的流動資金需要。

下表載列於所示結算日的流動資金比率。

	二零一六年 千美元	二零一五年 千美元
流動資產	855,008	851,813
流動負債	208,827	225,398
流動資金比率(附註)	4.09	3.78

附註：流動資金比率相等於本集團於所示結算日的總流動資產除以總流動負債。

本集團於二零一六年十二月三十一日的流動資金比率為4.09(二零一五年：3.78)。

借款

須償還融資租賃責任及銀行借款的現值如下：

	銀行借款		融資租賃責任		總計	
	二零一六年 千美元	二零一五年 千美元	二零一六年 千美元	二零一五年 千美元	二零一六年 千美元	二零一五年 千美元
一年內	6,346	6,346	1,663	1,438	8,009	7,784
一至二年之間	6,346	6,346	1,819	1,607	8,165	7,953
二至五年之間	16,931	19,039	7,047	6,227	23,978	25,266
超過五年	—	4,182	30,736	33,432	30,736	37,614
	29,623	35,913	41,265	42,704	70,888	78,617
減：流動部分	(6,346)	(6,346)	(1,663)	(1,438)	(8,009)	(7,784)
非流動部分	23,277	29,567	39,602	41,266	62,879	70,833

資本負債比率

由於本集團於二零一六年及二零一五年十二月三十一日擁有現金淨額(超逾債務)，故並無呈列資本負債比率。

資本承擔

(a) 有關物業、廠房及設備及無形資產的資本承擔

	二零一六年 千美元	二零一五年 千美元
已訂約但未撥備	<u>191,605</u>	<u>277,900</u>

(b) 有關於合營企業的投資的資本承擔

	二零一六年 千美元	二零一五年 千美元
有關在建船舶的資本承擔	<u>12,146</u>	<u>364,368</u>

資本開支

截至二零一六年十二月三十一日止年度，資本開支總額為1.0946億美元(二零一五年：2.1700億美元)，主要用於建造乾散貨船、投資液化天然氣運輸船、船舶塢修及投資無形資產的資本開支。

外匯風險

本集團從事國際性營運，並承受產生自多種非功能貨幣的外匯風險。外匯風險自日後商業交易、已確認資產及負債所產生。

因此，本集團所面對的外匯風險主要有關非功能貨幣銀行結餘、應收及應付款項結餘以及銀行借款(統稱「非功能貨幣項目」)。本集團目前並無定期和既定的常規對沖政策。管理層正監察外匯風險，於有需要時考慮使用適當金融工具對沖重大外幣風險，並採用適當對沖政策控制風險。

僱員

於二零一六年十二月三十一日，本集團在香港、中國內地、加拿大、新加坡及其他地區成員公司合共聘用699名岸上僱員。有關僱員酬金政策及員工發展詳情與二零一六年中報所披露的大致相同，並無任何重大改變。

船隊發展

面對持續低迷的市場環境，本集團在二零一五年集中拆解18艘老舊船的基礎上，二零一六年持續深化船隊調整力度，拆解了5艘老舊巴拿馬型散貨船，並順利接收了4艘節能環保的大靈便型散貨船。

目前本集團有15艘船舶訂單(含5艘冰級液化天然船)，6艘小靈便型散貨船和4艘集裝箱船預期將於二零一七年起陸續交付。

本集團通過運力的淘汰換新，改善了船隊的船型結構，配合多項船舶營運成本控制措施，船隊成本明顯下降，盈利能力顯著提升，綜合競爭力進一步加強。截至二零一六年十二月三十一日，本集團自有船平均船齡為6.38歲(其中乾散貨船平均船齡5.6歲，集裝箱船平均船齡9.1歲)，船隊的總體情況如下：

	自有運力 (艘)	租入運力 (艘)	控制運力 (艘)	手持訂單 (艘)
好望角型	9	2	11	—
巴拿馬型	11	28	39	—
大靈便型	13	11	24	—
小靈便型 ⁽¹⁾	4	—	4	6
散貨船合計	37	41	78	6
散貨船合計(千噸)	3,417千噸	3,227千噸	6,644千噸	232千噸
集裝箱船合計	11	18	29	4
集裝箱船合計(TEU)	9,537 TEU	27,352 TEU	36,889 TEU	7,600 TEU
冰級LNG船 ⁽²⁾	—	—	—	5
冰級LNG船(千立方米)	—	—	—	860千立方米
總計艘數	48	59	107	15

⁽¹⁾ 其中2艘小靈便型船由本集團及商船三井公司共同擁有，本集團佔2艘船各50%股權。

⁽²⁾ 5艘冰級LNG船為本集團與合作方共同擁有，本集團佔5艘船各25.5%股權。

液化天然氣船運輸

本集團於二零一五年與合作夥伴成功中標俄羅斯亞馬爾冰級液化天然氣運載船項目，共同投資建造五艘液化天然氣船，經營液化天然氣北極航線運輸業務。合營公司已經成立並開始運作，二零一六年五艘新船中的兩艘已經開工建造，本集團將密切監督造船進度，確保船舶建造質量和項目順利開展。

展望

二零一七年，世界經濟復甦步伐有望略為加快，但存在諸多政治和經濟的不確定影響因素，航運市場依然面臨各種壓力與挑戰，本集團對二零一七年市場前景保持謹慎樂觀態度。

乾散貨市場方面，隨著中國「一帶一路」建設的推進，乾散貨海運需求將獲得新動力，大宗商品價格上升亦有利於運價恢復，美國計劃加大基建投資的預期也增強了市場信心。另一方面，壓載水公約的強制生效可能會促發更多老舊船拆解，預期二零一七年運力增長幅度繼續減少，供應增幅有望多年來首次低於需求增幅，給市場復甦帶來希望。相對於全球集裝箱運輸市場，亞洲區域內市場的經濟活動較為活躍，海運需求持續增長，區內集裝箱航線競爭格局有望保持穩定，運價將呈穩中有升態勢。但一些不明朗因素如地緣政治風險、貿易保護主義抬頭以及燃油價格波動均有可能對本集團經營表現帶來一定影響。

本集團堅持穩中求進的經營思路，發揮品牌優勢，加大公司整合力度，完善客戶網絡，豐富經營模式，推動信息化建設，努力降低船隊成本，提高盈利能力。在保證現有業務發展的基礎上謀求創新發展，完善多元化的業務經營模式。本集團相信通過上述措施，憑藉良好的財務狀況，具有競爭力的船隊，專業化的經營團隊，本集團的業務將會進一步增長，抗風險能力會進一步增強，為客戶創造更高價值，為股東帶來更大回報。

末期股息

董事會建議派發截至二零一六年十二月三十一日止年度的末期股息每股4港仙(相當於0.51美仙)，如獲股東在本公司二零一七年股東週年大會上批准宣派，上述股息預期將於二零一七年六月十五日或之前派發予於二零一七年六月一日下午四時三十分辦公時間結束後名列本公司股東名冊之股東。

業績審閱

截至二零一六年十二月三十一日止年度的財務業績已經由本公司審核委員會審閱，而委員會並無不相同的意見。本公司核數師羅兵咸永道會計師事務所已就初步公告內所載本集團截至二零一六年十二月三十一日止年度的綜合資產負債表、綜合全面收益表及截至該日止年度的相關附註的數字，與本年度本集團綜合財務報表的數字核對一致。羅兵咸永道會計師事務所就此執行的工作並不構成按香港會計師公會頒佈的《香港核數準則》、《香港審閱工作準則》或《香港核證工作準則》進行的核證工作，因此，羅兵咸永道會計師事務所不會就初步公告作出核證。

企業管治

除本公司主席因其他公務未能出席主持本公司於二零一六年六月二十九日舉行的股東週年大會外，於截至二零一六年十二月三十一日止年度，本集團一直遵守上市規則附錄十四所載企業管治守則的一切守則條文。

遵守上市發行人董事進行證券交易的標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載的上市發行人董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)，作為董事進行證券交易的操守守則。

經向所有董事作出具體查詢後，董事會確認所有董事於截至二零一六年十二月三十一日止年度內已遵守標準守則所載的規定標準。

購買、出售及贖回本公司上市證券

本公司或其任何附屬公司於截至二零一六年十二月三十一日止年度內並無購買、出售或贖回本公司任何上市證券。

董事

於本公告日期，本公司董事為執行董事李樺先生及馮嫻英女士；非執行董事為李甄先生及田忠山先生；以及獨立非執行董事曾慶麟先生、李業華先生、周祺芳先生及徐政軍先生。

承董事會命
中外運航運有限公司
執行董事
李樺

香港，二零一七年三月九日